



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Nombre del producto            | TITAN SAF 5045 NA 137 M ORANGE |
| Otros medios de identificación | No hay datos disponibles.      |
| Uso recomendado:               | Lubricante de fluido           |
| Restricciones de uso:          | Uso industrial sólo            |

### Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor

#### Fabricante

Nombre de la empresa: Fuchs Lubricants Co.  
Dirección: 17050 Lathrop Avenue  
Harvey, Illinois 60426  
teléfono: 708-333-8900  
fax: 708-333-9180

Persona de contacto: EHS Department  
Correo electrónico: sds@fuchs.com

**Teléfono de emergencia:** 708-333-8900 (Bus. hrs) 800-255-3924 (24 hrs)

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación de Peligro

#### Peligros para la Salud

Peligro por Aspiración Categoría 1

### Elementos de la Etiqueta

#### Símbolo de Peligro:



**Palabra de Advertencia:** Peligro

**Indicación de Peligro:** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Consejos de Prudencia

**Respuesta:** En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de información toxicológica/médico. NO provocar el vómito.

**Almacenamiento:** Guardar bajo llave.

**Eliminación:** Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de tratamiento y eliminación de desechos apropiada de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables y con las características del producto en el momento de la eliminación.

**Otros peligros que no dan lugar a clasificación SGA:** Ninguno.

## Toxicidad desconocida - Salud

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Toxicidad aguda, inhalación, polvo o niebla | 14.68 % |
| Toxicidad aguda, inhalación de vapor        | 100 %   |
| Toxicidad aguda dérmica                     | 2.26 %  |
| Toxicidad aguda, oral                       | 0.01 %  |

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Componente(s) peligroso(s):

| Determinación química | No. CAS      | Concentración |
|-----------------------|--------------|---------------|
| Mineral oil           | Confidencial | 60 - 100%     |
| Mineral oil           | Confidencial | 7 - 13%       |

Las identidades químicas específicas y/o los porcentajes exactos han sido retenidos como secretos de fabricación.

## 4. Primeros auxilios

**Ingestión:** Llamar inmediatamente al médico o al centro toxicológico. Enjuagarse la boca. Nunca se debe dar líquido a una persona inconsciente. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones.

**Inhalación:** Trasladar al aire libre. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o el doctor si usted se siente indispuesto.

**Contacto con la Piel:** Quitar ropa y zapatos contaminados. Lave las áreas de contacto con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

**Contacto con los ojos:** Lave con abundante agua. Si aparece irritación, busque asistencia médica. Continuar enjuagando durante al menos 15 minutos.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Síntomas/efectos más importantes, agudos y tardíos

**Síntomas:** No hay datos disponibles.

## Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial necesario

**Tratamiento:** Obtenga atención médica en caso de síntomas.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

**Riesgos Generales de Incendio:** Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

### Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

**Medios de extinción apropiados:** Agua pulverizada, neblina, CO<sub>2</sub>, polvos químicos, o espuma normal. Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros productos químicos.

**Medios de extinción no apropiados:** No utilice chorro de agua, pues extendería el fuego.

**Peligros específicos derivados de la sustancia química:** El calor puede hacer que los contenedores presuricen y rompan posiblemente. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

### Equipo protector especial y precauciones para los bomberos

**Medidas especiales de lucha contra incendios:** No hay datos disponibles.

**Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:** Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés).

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Mantener alejado al personal no autorizado. Asegúrese una ventilación apropiada.

**Métodos y material de contención y de limpieza:** Absorber con arena u otro absorbente inerte. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo.

**Precauciones Relativas al Medio Ambiente:** Evitar su liberación al medio ambiente. No contamine el drenaje o el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones para una manipulación segura:

Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Use equipo protector personal adecuado. No exponga al calor intenso cuando el producto puede ampliar y presurizar el contenedor.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

Guardar bajo llave.

## 8. Control de exposición/protección individual

### Límites de exposición

| Determinación química            | tipo | Valores Límite de Exposición | Fuente                                                                                  |
|----------------------------------|------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Mineral oil - Fracción inhalable | TWA  | 5 mg/m3                      | EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2012)                                          |
| Mineral oil - Niebla             | PEL  | 5 mg/m3                      | NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006) |
| Mineral oil                      | PEL  | 5 mg/m3                      | NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006) |

### Medidas de protección:

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

### Protección respiratoria:

En caso de ventilación insuficiente, utilice un equipo respiratorio adecuado. Consulte al supervisor sobre la norma de la compañía de protección respiratoria.

### Protección para los ojos:

Use gafas de seguridad con protectores laterales (o gafas estancas).

### Protección de la Piel y del Cuerpo:

Lleve guantes resistentes a los productos químicos, zapatos y traje protectores adecuados para el riesgo de exposición. Contacte con un especialista en salud y seguridad profesional o con el fabricante para obtener información específica.

### Medidas de higiene:

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

## 9. Propiedades físico y químicas

### Aspecto

#### Forma/estado:

Líquido

#### Forma/Figura:

No hay datos disponibles.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

|                                                                      |                                 |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Color:</b>                                                        | Naranja                         |
| <b>Olor:</b>                                                         | Suave                           |
| <b>Umbral de olor:</b>                                               | No hay datos disponibles.       |
| <b>pH:</b>                                                           | No hay datos disponibles.       |
| <b>Punto de fusión / Punto de congelación:</b>                       | No hay datos disponibles.       |
| <b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>        | No hay datos disponibles.       |
| <b>Punto de inflamación:</b>                                         | 130 °C (266 °F)                 |
| <b>Tasa de evaporación:</b>                                          | No hay datos disponibles.       |
| <b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>                                 | No hay datos disponibles.       |
| <b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad</b> |                                 |
| <b>Límite superior de inflamabilidad (LSI) (%):</b>                  | No hay datos disponibles.       |
| <b>Límite inferior de inflamabilidad (LII) (%):</b>                  | No hay datos disponibles.       |
| <b>Límite superior de explosividad (%):</b>                          | No hay datos disponibles.       |
| <b>Límite inferior de explosividad (%):</b>                          | No hay datos disponibles.       |
| <b>Presión de vapor:</b>                                             | No hay datos disponibles.       |
| <b>Densidad del vapor:</b>                                           | No hay datos disponibles.       |
| <b>Densidad relativa:</b>                                            | 0.850                           |
| <b>Solubilidad(es)</b>                                               |                                 |
| <b>Solubilidad en agua:</b>                                          | Insoluble                       |
| <b>Solubilidad (otra):</b>                                           | No hay datos disponibles.       |
| <b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>                     | No hay datos disponibles.       |
| <b>Temperatura de autoignición:</b>                                  | No hay datos disponibles.       |
| <b>Temperatura de descomposición:</b>                                | No hay datos disponibles.       |
| <b>Viscosidad:</b>                                                   | 12.6 mm <sup>2</sup> /s (40 °C) |

## 10. Estabilidad y reactividad

|                                                |                                                                                                            |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reactividad:</b>                            | No reactivo durante uso normal.                                                                            |
| <b>Estabilidad Química:</b>                    | No hay datos disponibles.                                                                                  |
| <b>Posibilidad de Reacciones Peligrosas:</b>   | Ningunos en circunstancias normales.                                                                       |
| <b>Condiciones que Deben Evitarse:</b>         | Evite el calor o la contaminación.                                                                         |
| <b>Materiales Incompatibles:</b>               | No hay datos disponibles.                                                                                  |
| <b>Productos de Descomposición Peligrosos:</b> | La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos. |



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 11. Información toxicológica

### Información sobre posibles vías de exposición

- Ingestión:** Puede ingerirse accidentalmente. La ingestión puede causar irritación y malestar.
- Inhalación:** Nocivo en caso de inhalación.
- Contacto con la Piel:** El contacto prolongado con la piel puede causar rubor e irritación.
- Contacto con los ojos:** El contacto con los ojos es posible y debe evitarse.

### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

- Ingestión:** No hay datos disponibles.
- Inhalación:** No hay datos disponibles.
- Contacto con la Piel:** No hay datos disponibles.
- Contacto con los ojos:** No hay datos disponibles.

### Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda (listar todas las vías de exposición posibles)

##### Ingestión

**Producto:** ATEmix (): > 5000 mg/kg

##### Contacto dermal

**Producto:** ATEmix (): 2000 - 5000 mg/kg

##### Inhalación

**Producto:** No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

#### Toxicidad por dosis repetidas

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Corrosión/Irritación de Piel

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Sensibilización de la Piel o Respiratoria

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Carcinogenicidad

**Producto:** No hay datos disponibles.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## **Monografías IARC en la evaluación de riesgos carcinógenos a los seres humanos:**

No se identificaron componentes carcinogénicos

## **NOS. Nacional Toxicología (NTP) programa Informe sobre carcinógenos:**

No se identificaron componentes carcinogénicos

## **EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050):**

No se identificaron componentes carcinogénicos

## **Mutagenicidad en Célula Germinales**

### **En vitro**

**Producto:** No hay datos disponibles.

### **En vivo**

**Producto:** No hay datos disponibles.

## **Toxicidad para la reproducción**

**Producto:** No hay datos disponibles.

## **Toxicidad para los órganos específicos - exposición única**

**Producto:** No hay datos disponibles.

## **Toxicidad para los órganos específicos - exposición repetida**

**Producto:** No hay datos disponibles.

## **Peligro por Aspiración**

**Producto:** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Otros efectos:** No hay datos disponibles.

## **12. información ecológica**

**Información general:** Este producto no ha sido evaluado para la toxicidad ecológica u otros efectos ambientales.

## **13. Consideraciones relativas a la eliminación**

**Instrucciones de eliminación:** Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales. Elimine el residuo en una instalación adecuada de tratamiento y eliminación de acuerdo con las leyes y reglamentos correspondientes y características del producto en el momento de la eliminación. Es responsabilidad del usuario del producto o propietario para determinar en el momento de la disposición, que las regulaciones de residuos debe ser aplicado.

**Envases Contaminados:** Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 14. Información sobre el transporte

Este material no está sujeto a reglamentaciones de transporte.

## 15. Información reglamentaria

**Reglamentos Federales de EE.UU.**

**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro**

Ninguno

**SARA 313 (Reporte TRI)**

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

**Regulaciones de un Estado de EUA**

**Proposición 65 del Estado de California, EUA**

No hay presencia de ningún ingrediente regulado por CA Prop 65.

## 16. Otra información, como fecha de preparación o última revisión

**Fecha de Emisión:** 16.09.2015

**Fecha de Revisión:** 12.06.2015

**Versión #:** 1.0

**Información Adicional:** No hay datos disponibles.

**Exención de responsabilidad:** Se proporciona esta información sin ninguna garantía. Se cree que la información es correcta. Esta información debe usarse para hacer una determinación independiente de los métodos para proteger a los trabajadores y el medio ambiente.